



**EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2012 m. gegužės 14 d.
(OR. en)**

16395/11

**Tarpinstitucinė byla:
2011/0303 (NLE)**

**AMLAT 99
PESC 1390
WTO 388**

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Susitarimo, kuriuo steigiama Europos
Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos
asociacija, sudarymo

TARYBOS SPRENDIMAS Nr. .../2012/ES

... m. ... d.

**dėl Susitarimo, kuriuo steigiama
Europos Sąjungos bei jos valstybių narių
ir Centrinės Amerikos asociacija, sudarymo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 217 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ¹,

¹ ... m. ... d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) 2007 m. balandžio 23 d. Taryba įgaliojo Komisiją Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu pradėti derybas dėl Asociacijos susitarimo su Centrine Amerika. 2010 m. kovo 10 d. derybiniai nurodymai pakeisti, į derybų procesą įtraukiant Panamą;
- (2) 2010 m. gegužės mėn., Madride vykstant ES ir Lotynų Amerikos bei Karibų jūros regiono šalių aukščiausio lygio susitikimui, tos derybos baigtos, ir 2011 m. kovo 22 d. Susitarimas, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija (toliau – Susitarimas), parafuotas;
- (3) remiantis Tarybos sprendimu Nr. .../2012/ES^{1*} Susitarimas pasirašytas Sąjungos vardu ... m. ... d., su sąlyga, kad jis bus sudarytas, o jo IV dalis taikoma laikinai;
- (4) Susitarimas turėtų būti patvirtintas;
- (5) Susitarimas nedaro poveikio valstybių narių investuotojų teisėms pasinaudoti palankesniu režimu, numatytu bet kuriame su investavimu susijusiame susitarime, kurio Šalys yra valstybė narė ir pasirašiusi Centrinės Amerikos respublika;

¹ OL L

* OL: prašom įrašyti dokumente 16374/11 esančio sprendimo numerį ir paskelbimo nuorodą.

- (6) remiantis Sutarties 218 straipsnio 7 dalimi, Taryba turėtų įgalioti Komisiją tvirtinti geografinių nuorodų sąrašo pakeitimus, kuriuos Intelektinės nuosavybės pakomitetas rekomenduoja Asociacijos komitetui, kad šis perduotų juos Asociacijos tarybai tvirtinti, kaip nustatyta Susitarimo 247 straipsnyje ir 274 straipsnio 2 dalies a punkte;
- (7) reikėtų nustatyti atitinkamas geografinių nuorodų apsaugos procedūras pagal Susitarimą;
- (8) remiantis Susitarimo 356 straipsniu, reikėtų paaiškinti, kad Susitarimu neperduodamos teisės ar nenustatomos prievolės, kuriomis būtų galima tiesiogiai remtis Sąjungos ar valstybių narių teismuose;
- (9) Susitarimo nuostatos, patenkančios į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo trečiosios dalies V antraštinės dalies taikymo sritį, yra privalomos Jungtinei Karalystei ir Airijai kaip atskiroms Susitariančiosioms Šalims, o ne kaip Europos Sąjungos daliai, nebent Europos Sąjunga kartu su Jungtine Karalyste ir (arba) Airija kartu pranešė Centrinės Amerikos Šaliai, kad Jungtinė Karalystė arba Airija yra įpareigota kaip Europos Sąjungos dalis pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėtą Protokolą (Nr. 21) dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės;

- (10) jeigu Jungtinė Karalystė ir (arba) Airija nustoja būti įpareigosios kaip Europos Sąjungos dalis pagal to Protokolo (Nr. 21) 4a straipsnį, Europos Sąjunga kartu su Jungtine Karalyste ir (arba) Airija nedelsdamos praneša Centrinės Amerikos Šaliai apie jų pozicijos pasikeitimą. Tuo atveju Susitarimo nuostatos joms taikomos kaip atskiroms Susitariančiosioms Šalims. Tas pats taikoma Danijai pagal prie tų Sutarčių pridėtą Protokolą (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Susitarimas, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija ^{1*}.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas paskiria asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pateikti Susitarimo 353 straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse numatytą pranešimą, siekiant išreikšti Sąjungos sutikimą priimti Susitarimo įsipareigojimus.

3 straipsnis

Taikant Susitarimo 247 straipsnį, Susitarimo pakeitimus dėl geografinių nuorodų, kuriuos rekomenduoja Intelektinės nuosavybės pakomitetas, o priima Asociacijos taryba savo sprendimais, Europos Sąjungos vardu tvirtina Komisija. Jei suinteresuotosios šalys nesusitaria esant prieštaravimams, susijusiems su geografine nuoroda, Komisija priima poziciją, laikydama 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ² 15 straipsnio 2 dalyje nustatytos tvarkos.

¹ Susitarimas buvo paskelbtas OL ... kartu su sprendimu dėl pasirašymo.

* OL: 1 išnašoje prašom įrašyti dokumente 16396/11 esančio Susitarimo paskelbimo nuorodą.

² OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

4 straipsnis

1. Pagal Susitarimo XVIII priedą (Saugomos geografinės nuorodos) saugomą pavadinimą gali naudoti bet kuris veiklos vykdytojas, prekiaujantis atitinkamą specifikaciją atitinkančiais žemės ūkio produktais, maisto produktais, vynais, aromatintais vynais ar spiritiniais gėrimais.
2. Europos Sąjungos valstybės narės ir institucijos užtikrina Susitarimo 246 straipsnyje nurodytą apsaugą, taip pat suinteresuotajai šaliai paprašius.

5 straipsnis

Priimant Susitarimo II priedo „Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ 2A priedėlio ir I priedo „Muitų panaikinimas“ 2 priedėlio taisyklių įgyvendinimo taisykles, yra taikomos 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą ¹, 247a straipsnio nuostatos.

¹ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

6 straipsnis

Susitarimu neperduodamos teisės ar nenustatomos prievolės, kuriomis būtų galima tiesiogiai remtis Sąjungos ar valstybių narių teismuose.

7 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas
